

# CAHIER DES CLAUSES TECHNIQUES PARTICULIÈRES (CCTP)

## **Formation en langue anglaise des stagiaires de la DGDDI en formation initiale à l'École Nationale des Douanes de La Rochelle (sessions 2025-2028)**

MINISTÈRE CHARGÉ DU BUDGET ET DES COMPTES PUBLICS

DIRECTION GÉNÉRALE DES DOUANES ET DROITS INDIRECTS

DIRECTION NATIONALE DU RECRUTEMENT ET DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
ci-après désignée DNRFP

DNRFP – ENDLR - Pôle formations générales

Rue du Jura  
17000 LA ROCHELLE

C.C.T.P. MAPA-ENDLR2025-01

Le présent CCTP comporte 11 pages numérotées de 1 à 11

## **Table des matières**

<b>ARTICLE 1. CONTEXTE DU CCTP.....</b>	<b>3</b>
<b>ARTICLE 2. OBJET DU CCTP.....</b>	<b>4</b>
<b>ARTICLE 3. OBJECTIFS DE FORMATION.....</b>	<b>4</b>
<b>ARTICLE 4. PRESTATIONS DUES PAR LE TITULAIRE.....</b>	<b>4</b>
Article 4-1 : Vacations d’enseignement en langue anglaise.....	4
Article 4-2 : Dispositif d’évaluation des compétences linguistiques.....	8
<b>ARTICLE 5 : CORRESPONDANTS DE L’ENDLR ET DU TITULAIRE :.....</b>	<b>10</b>

## **ARTICLE 1. CONTEXTE DU CCTP**

La Direction Générale des Douanes et Droits Indirects (DGDDI) comprend deux branches d'activité :

- les opérations commerciales et l'administration générale (OPCO-AG) dont les agents en tenue civile sont principalement affectés au dédouanement des marchandises, aux enquêtes, à la fiscalité ou en charge de fonctions support.
- la surveillance (SU) dont les agents en tenue d'uniforme sont affectés en brigade des douanes et assurent les contrôles de personnes et de moyens de transport en frontière, dans les ports et les aéroports ainsi que sur les grands axes de communication.

La Direction Nationale du Recrutement et de la Formation Professionnelle (DNRFP) est chargée du recrutement et de la formation professionnelle de l'ensemble des agents des douanes. Elle assure la coordination de la formation dispensée dans ses deux écoles (à savoir l'École Nationale des Douanes de Tourcoing et l'École Nationale des Douanes de La Rochelle).

L'École Nationale des Douanes de La Rochelle (ENDLR) a en charge la formation initiale des agents de constatation principaux et des contrôleurs des douanes des deux branches d'activité.

La durée de la scolarité dépend du grade du stagiaire :

- les contrôleurs des douanes suivent notamment un stage théorique d'apprentissage de 4 mois et demi en présentiel à l'ENDLR ou en distanciel à domicile ;
- les agents de constatation principaux des douanes suivent notamment un stage théorique d'apprentissage de 3 mois et demi en présentiel à l'ENDLR ou en distanciel à domicile.

L'activité des agents des douanes s'inscrit pleinement dans un environnement international, marqué par une intensification des mouvements de personnes (tourisme, flux migratoires, voyages professionnels, transit...), des flux de marchandises et des moyens de transport. Cette mondialisation des activités légales et illégales implique pour la douane française une coopération de plus en plus étroite avec des administrations étrangères et des institutions supranationales.

Dans ce contexte, afin de conserver leur capacité à mener à bien les contrôles qui leur incombent, à lutter efficacement contre la fraude, à assurer une interopérabilité optimale durant leurs missions, il importe que les agents des douanes bénéficient d'une formation en langue anglaise à caractère professionnel.

Ainsi, pour assurer leurs missions, les agents des douanes devront être capables de poser des questions simples à caractère professionnel à un usager, de lire et d'analyser des documents commerciaux, techniques et douaniers rédigés en langue anglaise.

Ces deux formations comprennent un cursus linguistique de 14 heures, réparti en vacations de deux heures, soit 7 séances de travaux pratiques. Le nombre de vacations total varie en fonction du nombre de stagiaires, par branche d'activité.

## **ARTICLE 2. OBJET DU CCTP**

Le présent CCTP a pour objet de préciser les objectifs de formation de l'enseignement de la langue anglaise dispensé aux agents des douanes en formation initiale à l'École Nationale des Douanes de La Rochelle, d'en définir le contenu et les modalités pratiques d'exécution.

## **ARTICLE 3. OBJECTIFS DE FORMATION**

Conformément aux dispositions des arrêtés des 9 novembre 2023 et 3 avril 2024 et aux orientations définies par l'administration, l'ENDLR a pour mission de faire acquérir aux agents des douanes en formation initiale les connaissances réglementaires et pratiques fondamentales indispensables à l'exercice de leurs fonctions.

À l'issue du cursus, les stagiaires seront capables :

- de lire et d'analyser des documents douaniers, commerciaux, de logistique et de transport rédigés en langue anglaise ;
- de connaître le vocabulaire de base utilisé dans les domaines douaniers et fiscaux, de lutte contre la fraude, du contentieux, ainsi que du commerce international ;
- de communiquer dans un contexte professionnel en langue anglaise.

## **ARTICLE 4. PRESTATIONS DUES PAR LE TITULAIRE**

Le titulaire devra les prestations détaillées aux articles 4-1 et 4-2.

### **4-1 Vacances d'enseignement en langue anglaise**

Le titulaire devra dispenser les vacances d'enseignement en langue anglaise selon :

**- 7 vacances de 2 h unitaires (2 x 50 minutes entrecoupées d'une pause) pour chaque groupe de stagiaires** des sessions en formation initiale d'agents de constatation et contrôleur des douanes définies dans les conditions ci-dessous.

#### ***4-1-1 composition et volumétrie des groupes de stagiaires***

Le niveau de maîtrise de la langue anglaise par les stagiaires est disparate compte tenu de leurs différences de parcours académiques et professionnels.

La population des stagiaires de l'ENDLR se caractérise par une grande diversité et une certaine hétérogénéité dans la maîtrise de la langue anglaise :

- une partie des stagiaires a fait l'objet d'un recrutement externe et n'a, de ce fait, aucune expérience professionnelle en douane. Il s'agit, en général, d'un public jeune, d'origine universitaire dans sa grande majorité. Il convient toutefois de noter une augmentation de la moyenne d'âge des stagiaires, avec notamment la présence de stagiaires ayant déjà un parcours professionnel significatif en dehors de l'administration et pour lesquels, un temps d'adaptation est nécessaire à leur nouvelle situation d'apprenant dans un cadre scolaire.

– l'autre partie est constituée d'agents recrutés en interne (stagiaires issus des services de la surveillance, des opérations commerciales ou de l'administration générale, mais également d'autres administrations) avec des parcours professionnels variés (anciens militaires, personnels navigants en aéronautique, personnels de la grande distribution, mécaniciens, ingénieurs, journalistes...) ;

Il faut rappeler la diversité des cursus scolaires (DUT, BTS, sciences politiques, juriste, master, ingénieur, baccalauréat...) ainsi que l'hétérogénéité des niveaux linguistiques.

Au sein de chaque branche OPCO-AG et SU, les stagiaires seront répartis par groupe de 24 personnes maximum. Néanmoins, l'administration se réserve la possibilité de modifier à la marge la composition des groupes.

Le titulaire du marché, en coopération avec l'ENDLR, assure l'évaluation du niveau de langue de chacun des stagiaires (test de positionnement) sur le site de l'ENDLR, lors de la première vacation. Les modalités d'organisation de ce test seront définies par l'ENDLR, après consultation du titulaire du marché.

#### ***4-1-2 volumétrie des groupes de stagiaires***

La volumétrie des groupes de stagiaires agents de constatation et contrôleurs 2025 – 2026 est la suivante :

- 7<sup>ème</sup> session mixte d'agents de constatation principaux de 2<sup>o</sup> classe des branches surveillance et administration générale et opérations commerciales présente en stage théorique à l'ENDLR du 29 avril au 31 juillet 2025 :

288 stagiaires / **13 groupes attendus**

- 11<sup>ème</sup> session mixte de contrôleurs stagiaires des branches surveillance et administration générale et opérations commerciales présente en stage théorique à l'ENDLR du 7 octobre 2025 au 6 mars 2026 :

230 à 260 stagiaires pour un prévisionnel **de 12 groupes attendus**

La volumétrie est susceptible d'évoluer à la marge, en fonction des ajustements effectués par l'administration au regard de reports de stages et recrutement sur listes complémentaires.

Au même titre, une évolution du calendrier de recrutement ou de formation pourrait être nécessaire pour faire face à de nouvelles contraintes imprévues. Il en irait de même en cas d'abandon de la scolarité en cours de formation par l'un des stagiaires.

Le titulaire du marché en serait informé sans délai.

Pour les sessions d'agents de constatation et contrôleurs suivantes le nombre de stagiaires n'est pas encore déterminé.

L'ENDLR se rapprochera du titulaire pour l'informer du nombre de stagiaires, et ce jusque la fin du marché en 2028.

### ***4-1-3 Calendrier et modalités d'exécution des vacances d'enseignement***

Une première rencontre avec le titulaire aura lieu dès la notification du marché à l'initiative de l'ENDLR.

Quelques semaines avant le début des formations de langue, une réunion de cadrage comprenant les formateurs, le responsable pédagogique du titulaire du marché ainsi que les représentants de la formation initiale de l'ENDLR sera organisée afin de définir **le calendrier des séquences de cours ainsi que les épreuves écrites définies à l'article 4.2.**

**Chaque groupe suivra une ou deux vacation(s) de cours par semaine. Le calendrier des vacances garanti qu'au maximum 3 groupes pourront recevoir leurs enseignements simultanément. Dans ce cas de figure, le titulaire devra donc prévoir 3 enseignants intervenant concomitamment.**

En cas d'absence d'un des formateurs, le titulaire en informe sans délai l'administration et propose un formateur en remplacement.

### ***4-1-4 Programme des enseignements***

L'animation des vacances devra reposer sur une pédagogie active et participative (quiz, mots croisés, jeux de rôle, textes à trous, supports vidéo...) qui devra prendre en compte le niveau hétérogène des groupes. Les stagiaires **doivent acquérir progressivement le vocabulaire professionnel en langue anglaise.** Lors de chaque cours, les stagiaires seront interrogés sur le vocabulaire étudié lors du cours précédent.

Le titulaire s'assurera des compétences et qualifications des formateurs intervenant dans le cadre du présent marché.

Le contenu des ressources pédagogiques ainsi que les épreuves devront tenir compte des spécificités de chacune des branches d'activité de la douane. Le vocabulaire en langue anglaise ainsi que les exercices seront par conséquent adaptés. Le titulaire du marché pourra s'inspirer des supports pédagogiques utilisés jusqu'à présent en interne par l'ENDLR :

- un cahier pédagogique de vocabulaire pour les stagiaires en OPCO-AG ;
- un cahier pédagogique de vocabulaire pour les stagiaires en surveillance.

Durant la durée du marché, des adaptations du contenu et/ou de forme des ressources pédagogiques pourront avoir lieu pour s'adapter aux besoins des personnels en situation de handicap préalablement identifiés (par exemple : impression des supports en format A3, adaptation de certains exercices à des stagiaires...).

Ces modifications sont considérées comme mineures et sont donc sans effet sur le prix.

<b>OBJECTIFS</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Lire et analyser</b> des documents douaniers, commerciaux, de transport et de logistique en langue anglaise ;</li><li>- <b>Connaître et savoir employer</b> le vocabulaire de base utilisé dans les domaines douaniers et du</li></ul>

commerce international en langue anglaise ;  
- **Communiquer** dans un contexte professionnel par écrit et par voie orale ;  
- **Acquérir** les bases nécessaires à une certaine aisance de lecture des documents utilisés dans les fonctions de contrôleur et d'agent de constatation principal des douanes, en particulier en situation de contrôle.

THÈMES À ABORDER POUR ACQUISITION DE VOCABULAIRE EN ANGLAIS (liste non exhaustive et à adapter en fonction de la branche d'activité)		
		Public
1	Organisation et missions de la douane	Mixte
2	Lutte contre la fraude douanière, criminalité, contrôles douaniers	Mixte
3	Pouvoirs des agents des douanes et les sanctions	Mixte
4	Les institutions européennes et internationales en lien avec le commerce international	OPCO
5	Les échanges internationaux	OPCO
6	Les contrôles douaniers (fouille de moyens de transport, de voyageurs)	SU
7	Les contrôles migratoires (contrôle d'identité d'une personne, interrogation sur les motifs de voyage et de séjour...)	SU
8	Les documents d'accompagnement des marchandises (TIR – CMR - Transit) – description d'un chargement	SU
9	Les principales infractions douanières	SU
10	Terminologie spécifique des opérations de dédouanement (espèce, origine, valeur, transit, régimes suspensifs...)	OPCO
11	Droits de douane, fiscalité	Mixte
12	Déclarations et documents douaniers	OPCO
13	Logistique et stockage - Politiques et modes de transport	Mixte
14	Correspondance, courriels	Mixte

Ces différents objectifs et thèmes s'entendent à l'écrit comme à l'oral (compréhension orale notamment). Les thèmes des formations à traiter s'imposent au titulaire du marché.

Au-delà de l'acquisition du vocabulaire professionnel, les formateurs peuvent intégrer, en fonction du niveau du groupe, des leçons de grammaire lorsque le besoin s'en fait sentir.

Il est proposé d'utiliser les supports suivants :

- étude de la presse économique, étude de documents concernant l'actualité géopolitique et géo-économique ;

- dans le domaine professionnel, présentation du monde de l'entreprise et de ses structures, compréhension et exploitation de documents commerciaux, (courriers, factures, certificats, contrats...);
- étude de situations de contrôle à partir de procès verbaux ou de rapports de service ;
- étude de textes à caractère fiscal et/ou douanier ;
- étude des sites officiels des douanes étrangères ou d'organisations internationales (OMD) en langue anglaise.

La formation et l'évaluation seront assurées par des professeurs de langue anglaise maîtrisant les spécificités du vocabulaire du commerce international, de la lutte contre la fraude. Ces derniers devront en outre s'approprier le vocabulaire spécifique aux contrôles douaniers.

Le titulaire assure l'information des formateurs quant aux objectifs pédagogiques, aux modalités d'évaluation et à l'harmonisation des méthodes employées.

Le titulaire informe l'ENDLR de tout changement au sein de l'équipe pédagogique et des mesures mises en œuvre afin d'assurer le remplacement du formateur absent pour ne pas léser la formation et son suivi.

La documentation et les types de support de formation (« papier » ou dématérialisés) seront fournis à chaque stagiaire par les soins des professeurs dans leurs groupes respectifs. Ces supports pourront être transmis par le prestataire à l'ENDLR aux fins de mise à disposition sur le serveur destiné aux stagiaires.

#### ***4-1-5 Modalités d'accomplissement des enseignements***

Par principe, les vacations d'enseignement seront dispensées sous forme présentielle dans les locaux de l'ENDLR, situés rue du Jura 17000 LA ROCHELLE.

L'ENDLR n'étant pas dotée d'un laboratoire de langues, les cours seront assurés dans les salles dévolues à l'enseignement général. Ces salles sont toutes équipées d'un micro-ordinateur avec une prise USB, relié à un projecteur et à un haut-parleur. Préalablement à leur utilisation, les supports de stockage externe, de type clé USB ou disque dur, doivent faire l'objet d'un contrôle anti-virus sur site.

Toutefois, pour des raisons circonstanciées décidées par l'ENDLR et communiquées au titulaire sans délai, tout ou une partie seulement de ces formations peut être assurée à distance.

Le titulaire du marché doit être en capacité d'assurer les enseignements à distance au travers d'une plateforme numérique intégrant un dispositif de visioconférence.

#### **4-2 Dispositif d'évaluation des compétences linguistiques**

Le titulaire devra rédiger la prestation d'évaluation des stagiaires conformément aux épreuves imposées par les arrêtés de formation précédemment visés.



Les principes généraux de l'évaluation de l'écrit (par exemple questions de vocabulaire, questions à réponses courtes...) ainsi que leur contenu sont établis par l'ENDLR en liaison avec le titulaire du marché.

Le titulaire s'assurera de l'harmonisation des méthodes et thématiques pédagogiques. Il veillera à l'adéquation entre la formation dispensée et les questions faisant l'objet de l'épreuve écrite.

#### ***4-2-1 Définition des épreuves d'évaluation***

Pour les contrôleurs stagiaires, l'épreuve écrite d'anglais, d'une durée de 1h30, constitue la dernière épreuve écrite du contrôle continu des connaissances prévue dans la formation.

L'épreuve écrite consiste en 20 questions à choix multiples ou à réponses courtes ainsi qu'en la traduction de 10 phrases relatives à des situations professionnelles, en utilisant le vocabulaire étudié en cours.

Pour les agents de constatation principaux, l'épreuve écrite d'une durée de 45 minutes consiste en 30 questions à choix multiples.

#### ***4-2-2 Modalités de conception des sujets et correction des copies***

Le titulaire élaborera la maquette du sujet **qu'il fournira pour validation à l'ENDLR au moins un mois avant la date de l'épreuve.**

Après validation, les sujets seront reproduits par le titulaire du marché selon le volume indiqué par l'ENDLR (équivalent au nombre de stagiaires complétés d'une marge de sécurité) et lui seront remis soit en main propre soit sous pli sécurisé. Il est attendu du titulaire une parfaite confidentialité quant au contenu de l'épreuve jusqu'à la tenue de celle-ci.

L'organisation matérielle et la surveillance des épreuves seront assurées intégralement par les services de l'ENDLR, sans le concours des personnels du titulaire. La présence physique des enseignants sur le site de l'ENDLR n'est donc pas requise durant l'épreuve.

**Toutefois, le titulaire du marché devra prendre toutes dispositions nécessaires pour être en mesure, durant le temps de déroulement de l'épreuve, de répondre à d'éventuelles questions posées par les stagiaires sur le contenu des sujets.** À cet effet, les coordonnées téléphoniques et de messagerie du responsable de l'exécution des prestations du présent marché seront communiquées à l'ENDLR.

Les copies collectées seront soit remises en main propre, soit adressées au titulaire sous pli sécurisé.

**Le titulaire assure la correction des copies, notées sur 20 points.** La note sera arrondie à 0,1 près. Les corrections seront nécessairement effectuées par les formateurs qui auront dispensé les vacations d'enseignement de chaque groupe pendant le stage. Le titulaire du marché s'assurera de l'harmonisation de la notation entre les formateurs.

Il revient au titulaire d'assurer la garde des copies avec une extrême vigilance afin qu'aucune d'entre elles ne soit perdue ou détériorée.

Les copies corrigées seront ensuite restituées à l'ENDLR en main propre à l'un des correspondants de l'ENDLR à une date arrêtée conjointement.

#### ***4-2-3 Les épreuves de remplacement***

Les prestations prévues au présent article ne seront exécutées que dans l'hypothèse où l'un ou des stagiaire(s) serai(en)t absent(s) lors de l'épreuve écrite planifiée.

Les épreuves de remplacement, qui ne sont pas systématiques, interviennent :

- quand les élèves absents lors des épreuves pour des raisons liées à un évènement indépendant de leur volonté et acceptées par l'administration (maladie...) peuvent bénéficier d'une épreuve de remplacement ;
- en cas de rupture de la confidentialité des sujets de l'épreuve.

Ainsi, le titulaire du marché, de manière identique à ce qui est prévu supra pour l'épreuve initiale, proposera, si besoin, un nouveau sujet pour la partie écrite, et assurera la correction de la ou des copie(s) dans les conditions prévues à l'article 4-2-2.

Le sujet de remplacement sera transmis en même temps que le sujet initial, à savoir un mois avant l'épreuve.

#### ***4-2-4 Note globale et appréciation synthétique***

Le titulaire du marché s'engage à fournir à l'ENDLR la note obtenue par chacun des stagiaires dans les délais arrêtés par l'acheteur. Les copies **auront fait l'objet d'un double contrôle du total des points.**

**Aucune communication de note ne sera faite aux élèves par les formateurs. De même, durant l'exécution du marché, les formateurs ne devront pas entrer en contact avec les stagiaires en dehors des vacances d'enseignement.**

### **ARTICLE 5 : CORRESPONDANTS DE L'ENDLR ET DU TITULAIRE :**

Pour la réalisation de la prestation, les correspondants de l'ENDLR sont :

- sur les aspects pratiques et organisationnels : La cheffe de section des formations initiales et la responsable du bureau de la scolarité ;
- sur les aspects pédagogiques : La cheffe de section des formations initiales et le formateur permanent chef de file référent.

Lors de la mise en œuvre du présent marché, les différents documents annexes à la formation et visés dans le présent CCTP devront leur être adressés par messagerie.

Le titulaire s'engage à désigner en son sein un référent organisationnel et pédagogique qui sera l'interlocuteur privilégié de l'ENDLR pour le suivi de la réalisation de cette formation.

La prestation pédagogique qui fait l'objet du présent CCTP couvre les formations initiales de contrôleur et d'agent de constatation principal planifiées au titre de l'année scolaire 2025-2026 mais aussi les sessions 2026-2027 et 2027- 2028.

Préalablement à chaque session de formation, les formateurs devront prendre connaissance du règlement intérieur de l'école et respecter une tenue correcte et les consignes d'accès et de port de badge sur l'ensemble du site. L'accès au restaurant administratif est autorisé au tarif extérieur.